
Polski

Instrukcja obsługi gumek do włosów

1. Użytkowanie:

Gumki do włosów służą do utrzymywania fryzury, na przykład w kucyku, warkoczu lub upięciu. Aby je zastosować, zbierz włosy i owiń gumkę wokół fryzury. Unikaj zbyt ciasnego wiązania, aby nie uszkodzić włosów.

2. Pielęgnacja:

Aby przedłużyć żywotność gumek, czyść je regularnie. Wystarczy przeptukać je letnią wodą z odrobiną łagodnego detergentu, a następnie pozostawić do wyschnięcia na powietrzu. Nie stosuj agresywnych środków chemicznych, które mogą wpłynąć na ich elastyczność.

3. Utilizacja:

Gumki do włosów można wykorzystać nie tylko do wiązania włosów, ale także do organizacji drobnych przedmiotów (np. spinania kabli). Przechowuj je w suchym miejscu, aby zachowały swoje właściwości.

English

User Manual for Hair Ties

1. Usage:

Hair ties are designed to secure your hair in styles such as ponytails, braids, or buns. To use them, gather your hair and wrap the tie around it. Avoid tying too tightly to prevent hair damage.

2. Care:

To extend the lifespan of your hair ties, clean them regularly. Rinse with lukewarm water and a mild detergent, then allow them to air dry. Avoid harsh chemicals that might compromise their elasticity.

3. Utilization:

Hair ties can be used not only for styling hair but also for organizing small items, such as bundling cables. Store them in a dry place to maintain their quality.

Čeština

Návod k použití vlasových gumiček

1. Použití:

Gumičky na vlasy slouží k upevnění vlasů do copu, drdolu nebo jiné účesy. Stačí vlasy seskupit a omotat kolem nich gumičku. Nepřehánějte to s utažením, aby nedošlo k poškození vlasů.

2. Péče:

Pro prodloužení životnosti gumiček je čistěte pravidelně. Opláchněte je vlažnou vodou s

jemným mýdlem a nechte volně vyschnout. Vyhněte se agresivním čistícím prostředkům, které mohou poškodit pružnost.

3. Využití:

Gumičky lze využít nejen k úpravě vlasů, ale i k organizaci drobných předmětů, například k sepnutí kabelů. Uchovávejte je na suchém místě, aby si zachovaly své vlastnosti.

Slovenčina

Návod na použitie vlasových gumičiek

1. Použitie:

Vlasové gumičky slúžia na upevnenie vlasov do copu, drdolu alebo inej účesy. Zhromaždíte vlasy a omotajte okolo nich gumičku. Neviažte ich príliš tesne, aby ste nepoškodili vlasy.

2. Starostlivosť:

Pre predĺženie životnosti gumičiek ich pravidelne čistite. Opláchnite ich vlažnou vodou s jemným mydlom a nechajte voľne vyschnúť. Vyhnite sa agresívnym čistiacim prostriedkom, ktoré by mohli znížiť ich pružnosť.

3. Využitie:

Gumičky môžete využiť nielen na úpravu vlasov, ale aj na organizáciu drobných predmetov, napríklad na zviazanie káblov. Uchovávať ich na suchom mieste, aby si zachovali svoje vlastnosti.

Deutsch

Gebrauchsanweisung für Haargummis

1. Anwendung:

Haargummis dienen dazu, die Haare in einem Pferdeschwanz, Zopf oder einer Hochsteckfrisur zu fixieren. Sammeln Sie Ihre Haare und wickeln Sie das Gummi darum. Vermeiden Sie es, zu fest zu binden, um Haarschäden vorzubeugen.

2. Pflege:

Reinigen Sie die Haargummis regelmäßig, um ihre Lebensdauer zu verlängern. Spülen Sie sie mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ab und lassen Sie sie an der Luft trocknen. Aggressive Chemikalien sollten vermieden werden, da sie die Elastizität beeinträchtigen können.

3. Nutzung:

Haargummis können nicht nur zur Haarfixierung verwendet werden, sondern auch zur Organisation kleiner Gegenstände, beispielsweise zum Bündeln von Kabeln. Bewahren Sie sie an einem trockenen Ort auf, um ihre Qualität zu erhalten.

Українська

Інструкція з використання гумок для волосся

1. **Використання:**

Гумки для волосся призначені для фіксації зачіски – будь то хвост, коса або пучок. Щоб скористатися, зберіть волосся і акуратно оберніть гумку навколо зачіски. Не зав'язуйте занадто туго, щоб уникнути пошкодження волосся.

2. **Догляд:**

Для продовження терміну служби гумок регулярно їх очищуйте. Промивайте їх теплою водою з невеликою кількістю м'якого миючого засобу і залишайте сохнути на повітрі. Уникайте використання агресивних засобів, що можуть знизити їх еластичність.

3. **Використання:**

Гумки для волосся можна застосовувати не лише для укладання, а й для організації дрібних предметів, наприклад, для зв'язування кабелів. Зберігайте їх у сухому місці, щоб зберегти їх властивості.

Română

Instrucțiuni de utilizare pentru elasticurile de păr

1. **Utilizare:**

Elasticurile de păr sunt concepute pentru a ține părul în diverse coafuri, cum ar fi cozile, împletiturile sau cocurile. Pentru utilizare, adunați părul și înfășurați elasticul în jurul acestuia. Evitați strângerea excesivă pentru a preveni deteriorarea părului.

2. **Îngrijire:**

Pentru a prelungi durata de viață a elasticurilor, curățați-le regulat. Clătiți-le cu apă caldută și un detergent delicat, apoi lăsați-le să se usuce natural. Evitați produsele chimice agresive care ar putea afecta elasticitatea.

3. **Utilizare extinsă:**

Elasticurile pot fi folosite nu doar pentru coafarea părului, ci și pentru organizarea obiectelor mici, cum ar fi legarea cablurilor. Păstrați-le într-un loc uscat pentru a-și menține proprietățile.

Magyar

Használati utasítás hajgumikhoz

1. **Használat:**

A hajgumik célja, hogy a haját kontyba, copfba vagy más frizurába rögzítsék. Gyűjtse össze a haját, majd tekerje körbe a gumit. Kerülje a túl szoros kötést, hogy megóvja a haját a károsodástól.

2. **Ápolás:**

A hajgumik élettartamának növelése érdekében tisztítsa meg őket rendszeresen. Öblítse le langyos vízzel és enyhe mosószerrel, majd hagyja őket természetesen megszáradni. Ne használjon erős vegyszereket, amelyek rontanák a rugalmasságukat.

3. **Hasznosítás:**

A hajgumikat nemcsak a haj formázására használhatja, hanem kisebb tárgyak – például kábelek összekötésére – is. Tárolja őket száraz helyen, hogy megőrizze tulajdonságait.

Български

Инструкция за употреба на гумени ластици за коса

1. **Употреба:**

Гумените ластици за коса се използват за фиксиране на косата в опашка, плитка или друга прическа. Съберете косата и завържете ластицата около нея. Избягвайте да я завързвате твърде плътно, за да предпазите косата от увреждане.

2. **Поддръжка:**

За да удължите живота на ластиците, почиствайте ги редовно. Изплакнете ги с топла вода и мек препарат, след което ги оставете да изсъхнат на въздух. Избягвайте агресивни химикали, които могат да нарушат еластичността.

3. **Използване:**

Ластиците могат да се използват не само за стилизиране на косата, но и за организиране на малки предмети – например, за групиране на кабели. Съхранявайте ги на сухо място, за да запазите качествата им.

Ελληνικά

Εγχειρίδιο χρήσης για λάστιχα μαλλιών

1. **Χρήση:**

Τα λάστιχα μαλλιών προορίζονται για να συγκρατούν τα μαλλιά σε στυλ όπως κοτσίδες, πλεξούδες ή μπουκ. Μαζέψτε τα μαλλιά σας και τυλίξτε το λάστιχο γύρω από αυτά. Αποφύγετε την υπερβολική σύσφιξη για να μην προκαλέσετε βλάβη στα μαλλιά.

2. **Συντήρηση:**

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των λάστιχων, καθαρίζετε τα τακτικά. Ξεπλύνετε τα με χλιαρό νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό και αφήστε τα να στεγνώσουν φυσικά. Αποφύγετε τη χρήση σκληρών χημικών που μπορεί να επηρεάσουν την ελαστικότητά τους.

3. **Εκμετάλλευση:**

Τα λάστιχα μπορούν να χρησιμοποιηθούν όχι μόνο για το στυλ των μαλλιών, αλλά και για την οργάνωση μικρών αντικειμένων, όπως για τη δέσιμο καλωδίων. Φυλάξτε τα σε ξηρό μέρος για να διατηρήσουν τις ιδιότητές τους.

Lietuvių

Plaukų gumelių naudojimo instrukcija

1. **Naudojimas:**

Plaukų gumelės skirtos laikyti plaukus, pavyzdžiui, formuojant ponį uodegą, kepurėlę ar

kitą šukuoseną. Surinkite plaukus ir apvyniokite gumelę aplink juos. Venkite per stipraus sukimimo, kad nesusidarytų plaukų pažeidimai.

2. **Priežiūra:**

Siekiant pratęsti gumelių tarnavimo laiką, jas reguliariai valykite. Nuplaukite šiltu vandeniu su švelniu plovikliu ir leiskite natūraliai išdžiūti. Venkite agresyvių cheminių priemonių, kurios gali sumažinti jų elastingumą.

3. **Naudojimas:**

Plaukų gumeles galima naudoti ne tik šukuosenai fiksuoti, bet ir mažų daiktų tvarkymui, pavyzdžiui, laidų susaistymui. Laikykite jas sausoje vietoje, kad išlaikytų savo savybes.

Latviešu

Matu elastīgo caurulīšu lietošanas instrukcija

1. **Lietošana:**

Elastīgās caurulītes paredzētas, lai sakārtotu matus – piemēram, zotu, austu vai citu frizūru. Savāciet matus un aptiniet caurulīti ap frizūru. Nepiesaistiet tās pārāk cieši, lai nepieļautu matu bojājumus.

2. **Kopšana:**

Lai pagarinātu caurulīšu mūžspēju, tās regulāri notīriet. Noskalojiet ar siltu ūdeni un vieglu tīrīšanas līdzekli, pēc tam ļaujiet tām izžūt dabiskā veidā. Izvairieties no spēcīgiem ķīmiskiem līdzekļiem, kas var samazināt to elastību.

3. **Izmantošana:**

Elastīgās caurulītes var izmantot ne tikai matu sakārtošanai, bet arī mazāku priekšmetu organizēšanai, piemēram, kabeļu saistīšanai. Glabājiet tās sausā vietā, lai saglabātu to īpašības.

Suomi

Hiuslenkkien käyttöohje

1. **Käyttö:**

Hiuslenkkejä käytetään pitämään hiukset yhdessä, esimerkiksi poninhäntään, letteihin tai muihin kampauksiin. Kerää hiukset ja kierrä lenkki niiden ympärille. Vältä liian tiukkaa sitomista, jotta hiukset eivät vahingoitu.

2. **Hoito:**

Pidentääksesi hiuslenkkien käyttöikää, puhdista ne säännöllisesti. Huuhtelee ne haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella ja anna niiden kuivua ilmastavasti. Vältä voimakkaiden kemikaalien käyttöä, jotka saattavat heikentää niiden elastisuutta.

3. **Hyödyntäminen:**

Hiuslenkkejä voi käyttää paitsi hiusten kiinnittämiseen myös pienten esineiden, kuten kaapeleiden, järjestämiseen. Säilytä ne kuivassa paikassa, jotta niiden ominaisuudet säilyvät.

Hrvatski

Upute za uporabu gumica za kosu

- Upotreba:**
Gumice za kosu koriste se za pričvršćivanje kose u rep, pletenicu ili drugu frizuru. Skupite kosu i omotajte gumicu oko nje. Nemojte ih zatezati previše kako ne biste oštetili kosu.
 - Njega:**
Kako biste produžili vijek trajanja gumica, redovito ih čistite. Isperite ih mlakom vodom s blagim deterdžentom, a zatim ih ostavite da se osuše na zraku. Izbjegavajte uporabu agresivnih kemikalija koje mogu oštetiti elastičnost.
 - Upotreba:**
Gumice možete koristiti ne samo za uređivanje kose, već i za organizaciju manjih predmeta, primjerice za spajanje kablova. Čuvajte ih na suhom mjestu kako bi zadržale svoja svojstva.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo elastik za lase

- Uporaba:**
Elastike za lase služijo za zadrževanje las pri oblikovanju pričesk, kot so rep, pletenica ali povišana pričeska. Zberite lase in ovijte elastiko okoli pričeske. Ne vezite jih preveč tesno, da ne poškodujete las.
 - Nega:**
Za podaljšanje življenjske dobe elastik jih redno čistite. Sperite jih s toplo vodo in blagim detergentom ter jih pustite, da se posušijo na zraku. Izogibajte se uporabi agresivnih čistil, ki bi lahko vplivala na njihovo elastičnost.
 - Uporaba:**
Elastike lahko uporabite ne samo za urejanje las, temveč tudi za organizacijo manjših predmetov, npr. za zavezovanje kablov. Shranjujte jih na suhem mestu, da ohranijo svoje lastnosti.
-

Français

Mode d'emploi pour élastiques à cheveux

- Utilisation :**
Les élastiques à cheveux sont conçus pour maintenir vos cheveux en place dans des coiffures telles que chignon, queue de cheval ou tresse. Pour les utiliser, rassemblez vos cheveux et enroulez l'élastique autour d'eux. Veillez à ne pas trop serrer pour éviter d'endommager vos cheveux.
- Entretien :**
Pour prolonger la durée de vie de vos élastiques, nettoyez-les régulièrement. Rincez-les à l'eau tiède avec un détergent doux, puis laissez-les sécher à l'air libre. Évitez les produits chimiques agressifs qui pourraient altérer leur élasticité.

3. Utilisation :

Les élastiques peuvent être utilisés non seulement pour fixer vos cheveux, mais aussi pour organiser de petits objets, comme regrouper des câbles. Conservez-les dans un endroit sec pour préserver leurs propriétés.

Español

Instrucciones de uso para coleteros

1. Uso:

Los coleteros están diseñados para mantener el cabello recogido en estilos como coletas, trenzas o moños. Para usarlos, reúne tu cabello y envuelve el coletero alrededor del peinado. Evita apretarlos demasiado para prevenir daños en el cabello.

2. Cuidado:

Para prolongar la vida útil de los coleteros, límpialos de forma regular. Enjuágalos con agua tibia y un detergente suave, y déjalos secar al aire. Evita productos químicos agresivos que puedan afectar su elasticidad.

3. Utilización:

Los coleteros se pueden utilizar no solo para peinar el cabello, sino también para organizar objetos pequeños, como agrupar cables. Guárdalos en un lugar seco para mantener sus propiedades.

Svenska

Bruksanvisning för hårsnoddar

1. Användning:

Hårsnoddar används för att hålla håret på plats, till exempel i en hästsvans, fläta eller knut. Samla ihop håret och vira snodden runt det. Undvik att binda för hårt för att inte skada håret.

2. Skötsel:

För att förlänga hårsnoddarnas livslängd, rengör dem regelbundet. Skölj dem med ljummet vatten och ett mildt tvättmedel och låt dem lufttorka. Undvik starka kemikalier som kan påverka deras elasticitet.

3. Användning:

Hårsnoddar kan användas inte bara för att sätta upp håret, utan även för att organisera små föremål, till exempel för att bunta ihop kablar. Förvara dem på en torr plats för att bevara deras egenskaper.

Português

Manual de Instruções para Elásticos de Cabelo

1. Utilização:

Os elásticos de cabelo são projetados para prender o cabelo em penteados como rabos

de cavalo, tranças ou coques. Para usá-los, junte o cabelo e enrole o elástico ao redor dele. Evite apertá-los demais para não danificar os fios.

2. **Cuidado:**

Para prolongar a vida útil dos elásticos, limpe-os regularmente. Basta enxaguá-los com água morna e um detergente suave, depois deixá-los secar naturalmente. Evite produtos químicos agressivos que possam comprometer a elasticidade.

3. **Utilização alternativa:**

Os elásticos podem ser usados não só para prender o cabelo, mas também para organizar pequenos objetos, como agrupar cabos. Guarde-os em local seco para manter suas propriedades.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing voor haarbandjes

1. **Gebruik:**

Haarbandjes zijn bedoeld om je haar op zijn plaats te houden, bijvoorbeeld in een paardenstaart, vlecht of knot. Verzamel je haar en wikkel het bandje eromheen. Zorg ervoor dat je het niet te strak aantrekt om haarschade te voorkomen.

2. **Onderhoud:**

Om de levensduur van de haarbandjes te verlengen, reinig ze regelmatig. Spoel ze af met lauw water en een mild reinigingsmiddel en laat ze aan de lucht drogen. Vermijd agressieve chemicaliën die de elasticiteit kunnen aantasten.

3. **Extra gebruik:**

Haarbandjes kunnen ook gebruikt worden voor het organiseren van kleine voorwerpen, zoals het bundelen van kabels. Bewaar ze op een droge plaats om hun kwaliteit te behouden.

Italiano

Istruzioni per l'uso delle elastici per capelli

1. **Uso:**

Gli elastici per capelli sono progettati per tenere i capelli raccolti in acconciature come code di cavallo, trecce o chignon. Per utilizzarli, raccogli i capelli e avvolgi l'elastico intorno all'acconciatura. Evita di legare troppo stretto per non danneggiare i capelli.

2. **Manutenzione:**

Per prolungare la durata degli elastici, puliscili regolarmente. Risciacquali con acqua tiepida e un detergente delicato, quindi lasciali asciugare all'aria. Evita prodotti chimici aggressivi che potrebbero compromettere l'elasticità.

3. **Utilizzo:**

Gli elastici per capelli possono essere usati non solo per acconciare i capelli, ma anche per organizzare piccoli oggetti, come legare cavi. Conservali in un luogo asciutto per mantenerne le proprietà.
